

PAVOROSO INCENDIO EN SIQRRES OCURRIDO EL LUNES

ANTE EL DUELO NACIONAL

Enlutamos hoy vuestras páginas, como un sincero homenaje póstumo hacia el ilustre ex-Presidente de la República, don León Cortés Castro, cuyo fallecimiento ocurrió en las primeras horas de la mañana del domingo pasado, en la cercana población de Santa Ana, adonde el distinguido hombre público había ido en viaje de descanso. La noticia de la muerte, a consecuencia de una fuerte hemorragia cerebral, fué conocida poco después de acaecida, por todo el país, produciendo profunda consternación en todos los sectores sociales, sin distinciones de ninguna especie.

Don León Cortés fué un gran ciudadano, un gran patriota y un ferviente servidor de los intereses patrios, habiendo dedicado toda su vida y sus esfuerzos en destacadas posiciones, habiéndolas servido con lealtad, poniendo de relieve sus dotes de gran organizador y estadista, desde su puesto de maestro de escuela, hasta su lugar como Primer Mandatario de la Nación durante el período de 1936-40, donde dió pruebas excepcionales de sus extraordinarias dotes de patriotismo, habiendo conducido los destinos de la patria con amplio espíritu cívico, con eficiencia y acierto. Como estadista siempre puso su dinamismo al servicio de la nación, buscando como meta su mejoramiento material y moral.

Desde muy joven el Lic. don León Cortés Castro inició sus actividades en bien de la colectividad, habiendo hecho su educación primaria en Alajuela, lugar de su nacimiento en 1882; fué estudiante de secundaria en el Instituto de esa localidad y cursó también parte de sus estudios en el Liceo de Costa Rica; más luego obtuvo su título de Abogado habiéndose distinguido como un profesional talentoso; fué electo por su provincia como representante ante el Congreso Nacional donde su mente despojada y amplias ideas de progreso, su espíritu de servicio a la República, lo señalaron como hombre capaz de desempeñar altas posiciones de la Nación. Fué Secretario de Estado en los Despachos de Fomento y Educación Pública durante las Administraciones de los recordados patriotas don Ricardo Jiménez y don Cleto González Víquez, habiendo desempeñado estos puestos con brillantez y acrisolada probidad; fué electo por mayoría absoluta Presidente de la República durante el período de 1936-40 posición donde dió grandes pruebas de su espíritu vigoroso, organizador y de estadista, gobernando el país con toda eficiencia y acierto.

Su muerte, ocurrida a los 64 años, gozando de la más profunda admiración de la ciudadanía costarricense que cifra en él muchas esperanzas, ha producido un hondo sentimiento de pesar en la ciudadanía que hoy llora su pérdida como lloró la de los próceres e ilustres antecesores don Cleto González Víquez y don Ricardo Jiménez Orea nuno.

VOZ ATLANTICA hace presente su más sincero sentimiento de condolencia a su desconsolada esposa, la distinguida dama y venerable maestra doña Julia Fernández y a sus hijos, nietos, hermanos, sobrinos y demás miembros de la apreciable familia doliente, deseándole cristiana resignación ante este golpe tan rudo del Destino.

COSTA RICA SIGUE A LA CABEZA DEL CAMPEONATO INTERAMERICANO

Un cinco a uno sumó otra victoria más a las que lleva a su haber el seleccionado costarricense, al vencer por ese score a la gallarda embajada hondureña. Fué el match de ayer uno de los más emocionantes y los ticos tuvieron en todo momento un dígito no rival en los vecinos del norte. El tanto anotado por Honduras, se debió a la impecable factura de ese maravilloso "moreno", Zamora Urzú, a quien casi en la totalidad del encuentro, no se le permitió desplegar todos sus conocimientos, gracias a la espléndida labor de Cabalceta, nuestro medio derecho, que se jugó entero, frenando las acometidas del winger izquierdo visitante. Los tantos costarricenses fueron anotados así: a los diez minutos de comenzado el encuentro, Chime Rojas cañoneó reclamente la portería Hondureña, dejando sin chance al portero de los negros. Diez minutos más tarde, Rigioni, mediante un shut raso que se "comió" al portero de Honduras, lograba la segunda anotación, siendo Zamora

Resultó una señora con una pierna fracturada al arrojarla a la calle del piso alto

En la mañana del lunes pasado se produjo en la villa de Siquirres un terrible incendio que amenazó destruir toda la manzana donde está la casa de habitación del señor Jefe Político. El fuego comenzó, según nos informó

en casa del señor Ward contiguo al edificio municipal. Cuando se notó el incendio las llamas invadían ayudadas por un fuerte viento toda la casa. Como en esa ciudad se carece de elevados para extinguir el fuego,

gran parte del vecindario estuvo amenazado. La eficiente ayuda de todo el vecindario y especialmente la que prestó la Compañía Bananera enviando desde Managua dos bombas extinguidoras, se logró sofocar el fuego. Solamente

como desgracia personal resultó una señora fracturada en un brazo al arrojarla desde el balcón de su casa a la calle cuando el fuego amenaza devorarla. Otras dos señoras que se arrojaron también salieron ilesas dichosamente.

En estos momentos el señor Jefe Político don Tobias Barrán fue junto con algunos funcionarios y particulares se ocupa de derribar los escombros que amenazan peligro para el vecindario. Las autoridades judiciales iniciarán la sumaria en averiguación de los hechos.

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Año XI — Puerto Limón, Sábado 9 de Marzo de 1946 — Nº 504

VECINOS DEL CASERIO DE ZENT, SOLICITAN LA APERTURA DE UNA ESCUELA

A nuestras oficinas han llegado algunos vecinos de Zent a solicitar nuestra cooperación para que se instale una escuela de primera enseñanza en ese lugar. Manifiestan los interesados que la población escolar es muy numerosa y que la distancia que tienen que recorrer los niños para asistir a la escuela del lugar más cercano hace imposible que puedan enviarse, dada la dificultad donde no hay más camino que la línea férrea donde esta-

ción expuestos continuamente. Nos parece muy razonable la solicitud y nos permitimos escribir al señor Inspector de Escuelas de esta Provincia quien ha estado siempre empeñado en la creación y buen funcionamiento de escuelas en todo el territorio de su jurisdicción. Seramente si este funcionario acepta el proyecto podría tener un magnífico éxito. Por eso lo ponemos en sus manos.

SE INAUGURA EN LIMON LA FABRICA DE ACEITES ASUNCION

En la mañana del Domingo se inauguró en esta ciudad la nueva fábrica de Aceites Asunción. Son propietarios de esta importante empresa los señores Ramón Aguilar Castro y José Nes-sin Simana. Los magníficos hornos para la secadora de copra y cacao, construidos bajo la dirección del ingeniero don Rogelio Pardo, han dado un magnífico resultado, tienen capacidad para secar hasta veinticuatro mil cocos y el proceso es bastante rápido.

de cocos es bastante grande y desde luego la facilidad que habrá ahora para su venta mejorará la situación económica de la provincia. Como el cacao también puede secarse en las plantas que acaban de instalarse se abre una nueva facilidad para la agricultura.

Don Raúl Velazquez, Gerente de la Cooperativa de Cacao Mixta que con tanto éxito ha funcionado en esta zona, será el representante en esta zona de la Fábrica de Aceites. Nos place esta noticia porque bajo la administración del señor Velazquez a los pequeños agricultores vender sus cocos a buen precio y en la cantidad que se producen. En esta zona la producción

RETORNO DEL "QUEEN ELIZABETH"

—El trasatlántico de 85,000 toneladas "Queen Elizabeth", el mayor buque de pasajeros del mundo, quedará preparado dentro de algunos meses para iniciar sus actividades de paz, y se debieron postergarse por la guerra. Dentro de dos meses el buque dará por terminada su importante misión de guerra — la reparación de soldados heridos americanos — y seguidamente dedicará seis meses a reconstrucción y reparación. La primera parte de su reparación se efectuó en Gourock, el Clyde, donde la firma John Brown,

constructora del buque, completará la estructura de su obra muerta, interrumpida al decidirse que el buque fuera destinado al transporte de tropas. Se levantarán los pisos tendidos sobre las piletas de natación, y se instalarán de nuevo las cabinas de lujo para uno, dos y cuatro pasajeros.

La pintura y el decorado se irán completados en Southampton. Los paneles y otras decoraciones murales, guardados mientras el buque se dedicaba al transporte de tropas, se encuentran en perfecto estado.

DESCUBRIMIENTO DE UN PLASTICO PERFECTO

PLASTICO PERFECTO.—El descubrimiento por la industria británica de un nuevo material podría resultar el plástico perfecto fué anunciado hace poco por un correspondiente del "News Chronicle" de Londres. Escribe desde Barrow, centro industrial del Norte de Inglaterra, el correspondiente dice que "los expertos de la Imperial Chemical Industries han estado ocupando con especialistas de la empresa Vickers Armstrong en los astilleros de Barrow, en el perfeccionamiento de dicho material, alcanzando el mayor de los éxitos. Los expertos opinan que este nuevo plástico, cuyo nombre no ha sido revelado todavía podría llegar a revolucionar muchos ramos de la industria. "La nueva sustancia plástica tiene la apariencia de un vela de cera a la vista y al tacto, e impermeable, inflamable y resistente al calor. De una densidad mucho menor que la madera, flota en el agua, es impermeable y absorbe y puede ser cortada con serrucho como madera.

NUOVO PAQUEBOTE DE LUJO

"Dentro de algunos días en un transporte de lujo británico de líneas similares a las de los yates, está ya muy adelantada. Otro buque de 30,000 toneladas para la Cunard, el nuevo "Mauritania" que se construye a orillas del Clyde, tendrá asimismo líneas de yate, y será un barco de lujo de gran velocidad. En el momento actual se están construyendo en los astilleros británicos unos 400 barcos con más de 1,600,000 toneladas de desplazamiento, la gran mayoría para líneas inglesas.

Recomendamos a los interesados leerlo detenidamente para evitar atravesar cuando soliciten préstamos para sus fincas. a) Otorgar préstamos de Avío Agrícola a los agricultores propietarios o arrendatarios de la tierra que cultivan. Estos préstamos podrán tener como garantía fianza personal; prenda agraria sobre cosechas; prenda ganadería o industrial; hipotecaria urbana o rural sobre fincas inscritas, o cualquiera otra garantía a satisfacción de las Juntas. En el caso de operaciones en terrenos arrendados, el arrendador deberá posponer sus derechos privilegiados de acuerdo con la Ley sobre Contrato de Prenda, a la que adquiere la Junta al constituir gravamen prendario sobre la cosecha. En ningún caso el vencimiento podrá ser anterior a la fecha en que se recolecta la cosecha. Los préstamos de avío agrícola deberán ser cancelados con el producto de la liquidación de la cosecha financiada y el plazo de los mismos no podrá ser superior de doce meses;

REGLAMENTO DE LAS JUNTAS RURALES DE CREDITO AGRICOLA

—Por estimar de especial interés para los pequeños agricultores de esta provincia el conocimiento de los detalles necesarios para la adquisición de créditos en el Banco Nacional de Costa Rica de Limón, reproducimos parte del Reglamento de las Juntas Rurales de Crédito Agrícola emitido recientemente por dicha Institución.

b) Otorgar préstamo de avío Ganadero y Refaccionario Ganadero, garantizados con fianza personal, hipotecaria sobre fincas rústicas o urbanas debidamente inscritas, prenda de primer gundo ganadera o industrial. Las operaciones de esta clase que se garanticen con fianza personal no podrán tener un plazo mayor de doce meses; las ganaderías con prenda ganadera o industrial destinadas al fomento de la cría de ganado tendrán un plazo de 2 años, pero podrán ser renovadas por 3 periodos sucesivos iguales, en las mismas condiciones originales, siempre que el deudor esté al día en el pago de intereses, que haya pagado las amortizaciones correspondientes y que la garantía continúe siendo de aceptación de las Juntas o se mejore a su satisfacción. Las destinadas al engorde de ganado o con garantía de ganado de engorde tendrán un plazo hasta de dieciocho meses; y las operaciones con garantía hipo-tecaria podrán tener un plazo hasta de ocho años, de acuerdo con la recuperación de la inversión, pero deberán quedar sujetas a bonos de modo que la totalidad del préstamo quede liquidada al vencimiento del plazo. Los créditos que a este inciso se refieren se regirán por el respectivo Reglamento de la Sección de Crédito Agrícola e Industrial del Banco, en todo lo que no se oponga el presente Reglamento.

c) Otorgar préstamos de avío para la pag. DOS

SINTONICE TIQ RADIO CASINO

1220 KILOCICLOS
ONDA LARGA

PUERTO LIMON
APARTADO 555

REGLAMENTO Y... Vine de la pag. UNO

faccionarios exclusivamente para fines agrícolas o industriales relacionados con la agricultura. Estos préstamos deberán tener garantía hipotecaria o prendaria ganadera o industrial. La garantía de fianza personal podrá aceptarse pero únicamente como adicional o en operaciones a un plazo no mayor de doce meses. Dichos préstamos no podrán tener un plazo superior a tres años, cuando fueren mobiliarios, ni superior a cinco años, cuando fueren inmobiliarios; y deberán ser cancelados por medio de amortizaciones trimestrales, semestrales o anuales, de acuerdo con la recuperación de la inversión;

d) Otorgar préstamos de Fomento Rural, para la adquisición de tierras destinadas a la agricultura o a la ganadería; la construcción o reparación de viviendas en fincas rurales; o la cancelación de hipotecas que pesen sobre fincas rústicas. Estos préstamos deberán tener garantía prendaria ganadera o industrial. La garantía de fianza personal podrá aceptarse pero únicamente como adicional y siempre que el valor de las otras garantías reales represente cuando menos el 100 por ciento del monto del préstamo. El plazo de estos créditos será de dos años y deberán quedar sujetos a amortizaciones anuales mínimas del 15 por ciento del monto inicial, pagaderas por cuotas mensuales, trimestrales, semestrales o anuales, a juicio de la Junta, previo estudio de las fuentes de ingreso del solicitante. Cuando la recu-

peración de la inversión o la capacidad económica del deudor no le permita cancelar la obligación a su vencimiento, ésta podrá renovarse hasta por dos periodos sucesivos iguales, en las mismas condiciones originales, siempre que el deudor esté al día en el pago de los intereses que haya pagado las amortizaciones correspondientes y que la garantía continúe siendo de aceptación de la Junta o se mejore a su satisfacción; y

e) Otorgar préstamos con garantía hipotecaria sobre fincas rústicas o urbanas, a largo o mediano plazo, destinadas exclusivamente a los siguientes fines:

1º) Plantación o renovación parcial de cultivos perennes de recuperación lenta en fincas en explotación. Adquisición de maquinaria necesaria para la explotación agrícola y compra de ganado vacuno de corta edad para cría. Estos préstamos tendrán un plazo de cinco años y devengarán un interés del 6 por ciento. Su cancelación podrá efectuarse mediante cuotas fijas del 23 por ciento anual, pagaderas por trimestres vencidos, y las cuales comprenden los intereses y una amortización del 17 por ciento del monto inicial del préstamo en fondo acumulativo; o mediante amortizaciones anuales mínimas del 20 por ciento sobre el principal, más los intereses correspondientes que se pagarán por trimestres vencidos; y

2º) Compra de fincas destinadas a la agricultura o a la ganadería. Cancelación de deudas adquiridas con motivo de mejoras de recuperación lenta hechas en fincas

destinadas a la agricultura o la ganadería, o cancelación de hipotecas que pesen sobre las mismas. Pago de mandas, honorarios, etc., de sucesiones, para la adquisición de fincas agrícolas o ganaderas, así como gastos de titulación, hechura de planos, etc., Construcción o reparaciones sustanciales de casas para la administración de fincas rústicas, galeones, establos, casas para peones, etc. Hechura de cercas para división de fincas o apartos.

Construcción de plantas industriales relacionadas con la agricultura o la ganadería, atarjes, patios y pilas para beneficios, caminos, tranvías, líneas para el transporte, drenajes, obras de irrigación y cañería. Estos préstamos devengarán un interés del 6 por ciento anual y podrán tener un plazo de 10 a 15 y medio años. Los primeros se cancelarán por medio de una amortización mínima anual del 10 por ciento del monto original del préstamo, la cual se fijará a la época en que el agricultor vende sus cosechas o productos; los segundos por medio de una cuota del 10 por ciento anual pagadera por trimestres vencidos que incluirá los intereses y una amortización del 4 por ciento anual del monto inicial del préstamo en fondo acumulativo.

Artículo 20. —En las operaciones garantizadas con ganado, las Juntas no podrán aceptar partidas consistentes de menos de tres animales, ni tomarán ningún animal con una responsabilidad mayor del 40 por ciento de la responsabilidad total del hato ofrecido en garantía. Podrán tomarse menos de tres animales, pero siempre que se ofrezca otra garantía adicional a satisfacción de la Junta. La Junta Directiva General del Banco deberá fijar el valor máximo que las Juntas pueden dar al ganado de cada zona con vista de los informes que deberá presentar el Jefe de la Sección. Dichos precios deberán guardar relación con los que fije el Banco para sus

operaciones directas.

Artículo 21. — Las Juntas no podrán conceder préstamos sobre derechos parciales en fincas indivisas ni sobre la nuda propiedad. Las operaciones garantizadas con hipoteca deben serlo con propiedades que tengan más de 10 años de inscritas. Las operaciones de las Juntas Rurales con garantía hipotecaria deberán garantizarse con hipoteca de primer grado sobre fincas rústicas o urbanas. Sin embargo podrá aceptarse la hipoteca de grado inferior, siempre que los gravámenes anteriores que afectan las mismas, sean obligaciones a favor de las Juntas Rurales o del Banco Nacional de Costa Rica.

Artículo 22. — El monto máximo de los préstamos que a una misma persona pueden otorgar las Juntas Rurales de Crédito, con fondos de cada uno de los Departamentos del Banco, será fijado por la Junta Directiva General de la Institución, debiendo ésta formular los reglamentos que esti-

me necesarios para el objeto.

Artículo 23. —Las solicitudes de préstamo deberán presentarse en formularios especiales que el Banco suministrará para el objeto. La solicitud deberá explicar el objeto a que se destinará el producto del préstamo; época en que se empleará, las condiciones de pago y la garantía que ofrece. Para estudiar y resolver los préstamos con garantías reales, las Juntas de Crédito deberán hacerlo con base en el avalúo de las mismas que de previo deberán efectuar los Delegados, según las disposiciones que al efecto establezca la Sección de Juntas Rurales. Una copia de dicho avalúo, una vez aprobado por la Junta, deberá ser enviado al Banco junto con los documentos de la operación, para ser estudiado en la forma establecida con los préstamos directos.

Artículo 24. — Tres miembros de la Junta forman quórum y las solicitudes deberán ser aprobadas por mayoría.

Artículo 25. —La entrega de los préstamos se hará de acuerdo con el plan de inversión aprobado y el monto de éstos no podrá exceder del costo de los trabajos para los cuales se solicita.

Artículo 26. — Los préstamos no podrán ser por suma mayor del 50 por ciento del valor de la garantía ofrecida, salvo en los casos de operaciones con garantía ganadera, los cuales podrán otorgarse hasta por el 60 por ciento del valor del ganado que se ofrezca en prenda pudiéndose aumentar hasta el 75 por ciento en el caso del ganado de uno a tres años, macho o hembra, y de más de tres años, únicamente tratándose de ganado macho destinado al engorde.

Artículo 30.— Toda deuda constituida directamente a favor de una Junta Rural de Crédito Agrícola y pagadera por partes, o cuyos intereses se paguen por periodos distintos, lleva implícita la condición de que el todo de la

Passa a la pag. TRES

Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

Raicilla de Ipecacuana

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

LA CASA DE LOS MUEBLES

50 varas al Oeste de la Panaduría de los señores Musmanni.

LE OFRECE TODO LO QUE USTED NECESITE PARA SU VIVIENDA. TODO MUY BARATO.

TOME WOLA GARRON

Mundo Social

FALLECIO EN SAN JOSE

Después de una larga y penosa enfermedad, falleció en el Hospital San Juan de Dios en San José, don Livio Bartoli, Agente Principal de Policía de Matías.

El señor Bartoli desempeñó esas importantes funciones durante algunos años y su labor, honesta y cumplida le granjearon la estimación de todos los vecinos. Su muerte ha sido muy sentida.

La Voz Atlántica envía a sus lectores el testimonio de su sincera condolencia.

PARA SAN JOSE

Después de algunos días de permanencia en esta ciudad regresó a San José doña María del Socorro Lizano de Fonseca.

DE TURRIALBA

Regresó de Turrialba donde estuvo algunos días don Jesús Nassar.

DE SAN JOSE

Regresó de San José donde estuvo algunos días un poco delicada de salud, doña Esperanza Solís de Tastes.

PARA SAN JOSE

Regresaron a San José después de algunos días de pascu entre nosotros, don Carlos Fonseca y su señora esposa.

NOTA DE DUELO

El viernes 19 de marzo falleció en esta ciudad la gentil señorita Elba Campos, hija de nuestro particular amigo don Fulgencio Campos. Para sus aflijidos padres, sus hermanos y toda la familia doliente enviamos desde estas columnas nuestros más sentidos pésame.

DE SAN JOSE

Después de dos meses de vacaciones regresó de San José doña Berenice de Greenwood y sus niños.

NOTA DE DUELO

En la tarde del sábado pasado, de una manera repentina falleció en esta ciudad, después de toda clase de atenciones en el Hospital de la Compañía Bananera, la estimable dama doña Berta González de Herrera, esposa de nuestro estimado amigo

el caballero don Salvador Herrera.

Al dar cuenta de tan infanzada noticia enviamos el estimado amigo señor Herrera, a sus hijos y demás familia la expresión de nuestra sincera condolencia.

JOSE ACHIONG NG.
COMERCIANTE
DETALLISTA

Licores — Abrrortes — Cristalera — Materiales de Ferreteria y Electricos — Todo se encuentra en este Establecimiento.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón

DIREJASE:
GEORGE LAZARUS D

PLAN PARA EL SORTEO DEL 17 DE MARZO DE 1946

La emisión consta de 23,000 billetes divididos en vigésimos, numerados del 1001 al 2300, a \$ 20,00 cada billete y \$ 1,00 cada vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 277.300,00 COLONES

Premio Mayor de	100.000
1 Segundo Premio de	20.000
10 Premios de \$ 1.000 cada uno	10.000
20 Premios de \$ 500 cada uno	10.000
80 Premios de \$ 200 cada uno	16.000
341 Premios de \$ 100 cada uno	34.100
10 Aproximaciones al Premio Mayor (Santeriores y 5 posteriores) d \$ 500 cada uno	2.500
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores)	
21 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer Premio, de \$ 200 cada una	4.200
198 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio, de \$ 100 cada una	19.800
1980 Terminaciones a la última cifra del Primer Premio, de \$ 40 cada una	79.200

3472 PREMIOS VALOR \$ 277.300

PREGUNTE A MUCHOS QUE FUMABAN CIGARRILLOS IMPORTADOS POR QUE FUMAN AHORA LIBERTY

Reglamento y...

Viene de la pag 205
misma se considerará vencida con sólo la falta de pago de un periodo de intereses, o de una cuota de amortización, sin perjuicio de requerimiento y sin perjuicio de que el deudor reconozca intereses moratorios sobre lo atrasado únicamente.

Artículo 31.—Toda deuda otorgada a favor de una Junta Rural de Crédito Agrícola con garantía prendaria o hipotecaria, lleva implícita la renuncia del deudor de los trámites del juicio ejecutivo, en estos casos se aplicarán, sin necesidad de cláusula expresa, los artículos 422, 413 y 443 del Código Civil.

Artículo 32.—Para constituir hipoteca a favor de una Junta Rural de Crédito Agrícola, es suficiente que se haga constar el contrato al pie de una certificación que, sobre propiedad del inmueble y sus gravámenes, expida el Registro Público, siempre que el deudor haga autenticar su firma por un notario o por la autoridad política superior del cantón o distrito. La sesión de créditos hipotecarios que hagan las Juntas o que a su favor se otorguen, podrá hacerse por simple endoso al pie del título de crédito, siempre que el endosante haga autenticar su firma en la forma antes dicha.

SALVADOR HERRERA
agradece profundamente los telegramas, tarjetas, ofrendas florales y todas las atenciones que ha recibido con motivo del doloroso fallecimiento de su esposa doña **BERTA GONZALEZ DE HERRERA** ocurrido el 2 de marzo

SUENO
Por: José Guillermo López Salazar

He partido en las tarde serenas, en las tardes serenas de oro y azul. Me mirado a lo lejos que a penas tras copas de nubes bañados en luz, el sol majestuos sobre el firmamento engarza sus gemas de oro y rubí. En silencio la noche se acerca y en silencio yo sigo adelante. Mientras, las estrellas con pálida luz me indican la ruta. *Hacia dónde? No sé!* Yo voy como el sol—erante viajero hacia arriba y abajo, alumbrando el sendero, esperando algún día encontrar mi destino por el vasto camino de mi inoueta vida. Fugaces luciérnagas brillan a lo lejos, muchas lucecillas que cuentan y dicen mucho de esas vidas que rien y que lloran. Fugaces estrellas, mariposas de luz, hojas desprendidas de la fronda celeste a mi paso se desgajan del cielo. *[Y con mis manos torpes,—trágica osadía—pretendo alcanzarlas.]* Desvanecentes huyen hacia el ignoto espacio. Más, despierto y me encuentro solitario. A lo lejos de nuevo se levanta la Aurora con su paño bruído de oro y de rosa, y miro firmante que aún no he terminado la difícil jornada... *[A mi paso se extiende la inmensidad del llano.]*

LA IBERIA
— DE —
SALOMON CHIN
ESTRADA

LOS CENTIMOS DE HOY SER AN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(SICUA en Limón)

Realiza Toda Clase de Operaci. Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

UNIFORMES

PARA LA

ESCUELA y el COLEGIO

BULTOS MEDIAS NEGRAS Y ZAPATILLAS COLEGALES

Ofrecemos un nuevo surtido de Crepé, Crespón liso, Triple, Alpaca, Tafetán y Georgette en 25 diferentes colores. Nylon liso y floreado, Sede fría lisa y floreada, Charmé, Piel de Angel, liso y floreado, Vilella lisa y floreada, Puno en todos colores, Crespón de algodón rayado y floreado, Batistas, Etamines, Fulares, Paños Canon, y etc.

TIENDA HOLLYWOOD

DE

SALOMON BERENZON

VISITENOS Y SE CONVENCERA

NOTAS EDITORIALES

HACE FALTA TRABAJO

Todos los años va aumentando el número de jóvenes que, más o menos preparados, no consiguen empleo dándose ganarse la vida honradamente. Unos con título de Contador Mercantil, otros mecanógrafos, tenedores de libros o simplemente con certificado de conclusión de estudios, andan por las calles en espera de una oportunidad de trabajo que casi nunca llega.

Sin embargo en las dependencias administrativas, especialmente las que están bajo el control de la Secretaría de Hacienda, resguardos y aduana, habría mucho campo para esas actividades si cada empleo vacante no fuera llenado por un señor que viene de otra parte con recomendación especial de la Secretaría de Hacienda.

Nada pueden hacer la mayoría de las veces los jefes de esas dependencias si tienen que aceptar las recomendaciones de arriba.

El procedimiento es injusto y perjudicial, para la mismas dependencias administrativas. Injusto porque se quita a la juventud limonense la oportunidad de ganarse la vida en su propio lugar, haciendo vagos en vez de ciudadanos útiles. Perjudicial para la Administración pública porque los empleados que llegan de otra parte no pueden vivir con los pequeños sueldos que aquí se ganan. Su trabajo es siempre temporal, sujeto a la primera oportunidad de poder regresar a sus casas.

Esta clase de empleados no pueden nunca ser eficientes. No tienen cariño por el puesto ni pueden adquirir la práctica necesaria para el buen desempeño de sus labores. Siempre pensando en irse al lado de sus familias saben que su trabajo es transitorio. No puede pedírsele interés y esfuerzo en una labor que es pasajera.

Los mejores empleados que ha tenido la Aduana -- por ejemplo -- han sido siempre aquellos que comenzaron desde guardas y fueron subiendo la escala a fuerza de práctica y esfuerzo.

Si a ese grupo de jóvenes limonenses se le diera la oportunidad de desarrollar sus capacidades en funciones administrativas, podría hacerse de ellos magníficos funcionarios con beneficio para la buena marcha de muchas dependencias.

Estas observaciones no son una censura para nadie. Llevan solo un interés en beneficio de la ciudad y estamos seguros que el señor Secretario de Hacienda y cualquier otro funcionario que esté en iguales condiciones nos dará la razón de estas notas.

L-A F-A-M-A

HA RECIBIDO UN SURTIDO DE LINOLUIMS Frente a la Unidad Sanitaria en varios tamaños

ROGELIO TASIES

BASEBALL ENGAGEMENT

Honouring our young genial townsman, Mr. John Babb of the British Pharmacy, the afternoon outdoor exercise of last Sunday connected the Cubs and Motive Power base-ball players. The large number of on-lookers gave evidence of added tribu-

to the honour. The play in itself, however gave no highlight. The Cubs accumulated thirteen runs and Motive Power earned twelve. Many errors dimmed the performance.

MUEBLERIA "EL ARTE"

Taller situado detrás al de don Lucas Alvarado Ciudad de Limón

Ofrece a los más bajos precios los más finos muebles

ESTILO INSUPERABLE — CALIDAD GARANTIZADA FACILIDADES DE PAGO

Vea construírse sus muebles a su entera satisfacción

Píldoras De Witt alivian rápidamente

DOLORES en las COYUNTURAS

Los dolores en las coyunturas y en la cintura le indican que sus riñones no funcionan normalmente. Estos órganos están inactivos y permiten que las impurezas y venenos, al no ser eliminados de la sangre, se alojen en los músculos y coyunturas.

Esos venenos (especialmente el exceso de ácido úrico), si no son rápidamente eliminados del organismo, pueden producir dolorosas inflamaciones reumáticas. Para combatir al cual, se precisa llegar a un estado de salud que permita la eliminación de los dolores.

Píldoras DeWitt

Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolor en la Cintura y Trastornos de las Urticarias

BRITISH COUNCIL SCHOLARSHIP

The British Council's West Indian Scholarship Scheme, which is on a postgraduate basis modified where necessary to meet local conditions, aims at assisting West Indians to gain in the United Kingdom a greater knowledge of certain academic, aesthetic and practical subjects than can ordinarily be secured in the West Indies. In the hope that the knowledge so gained will be of benefit to the Scholar's Colony and to the West Indies as a whole The Courses are of one year's duration.

For the academic year October 1946 to June 1947, the British Council will make available 18 scholarships to suitable West Indies students who are anxious to do research work or follow courses of study either at a British University or at a centre in the United Kingdom as sanctioned by the British Council.

The value of the Scholarship is at the rate of approximately £350 for the year plus the return fare. This sum covers all fees at Universities or Colleges, board and lodging and incidental expenses together with various benefits such as a grant of £10 for books etc.

The Scholarships may provide: (1) An advanced course in English specially designed for teachers of English or students who desire to become teachers of English. Selected candidates will attend a special course in English (Language, Literature and Phonetics), at a University or University College and will also have classes in teaching methods.

(2) A course on educational methods with special emphasis on rural and colonial education.

(3) Courses in Cultural Subjects with special emphasis on the following: (a) Teachers Training Course provided by the Royal Schools of Music for potential Inspectors of Music in

No solamente eliminan las impurezas y venenos, sino que también restoran y fortalecen los riñones. Dentro de las 24 horas de haber tomado la primera dosis de Píldoras DeWitt, la orina se tornará amarilla. Esto demuestra que el ácido urico está siendo eliminado. Las Píldoras DeWitt a jama se acción en la propia raíz del mal en las urticarias.

Cuando sus urticarias hayan recuperado su actividad normal, puede dársele la continuación, tomando diariamente y de continuo las Píldoras DeWitt, hasta que se haya eliminado todo el ácido urico de la sangre.

Elementary Schools (b) A post-graduate course for teachers of music in Secondary Schools, possibly similar to the above. (c) A course in Sculpture or Painting may be considered. Preference will be given to those applicants who are willing to teach these subjects. (d) A course in Dramatic Art.

Candidates for (1) and (2) should, preferably, be graduates of an approved University. In the case of (3) consideration will be given to candidates of outstanding ability in the particular field for which further training is desired; but the educational qualification normally required will be the Higher Certificate or a higher Diploma of the Royal Academy of Music or similar institution.

Applications are invited from qualified candidates. Application forms and other particulars can be obtained from the Secretary, Jamaica Schools Commission, to whom completed forms with other data required must be returned not later than 12th January, 1946.

Candidates will please note that all correspondence connected with their applications for scholarships must be addressed to the Secretary, Jamaica Schools Commissions, c/o Education Office, East Street, and not the office of the British Council. Candidates applying for forms in person should call at the Jamaica Schools Commissions Office, 112 East Street.

At local Selection Committee will examine the applicants, and particulars of the applicants recommended will be forwarded to the Chief Representative of the British Council for the British West Indies in Port-of-Spain, Trinidad where final selection for the West Indies will be made.

The British Council does not

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele The People's Tailor

IN CONTINUATION OF HIS JOURNEY

The Reverend Egbert Blak Campbell, after a very pleasant and highly useful stay of several days in this city left for his mission field in the neighbourhood of Nicaragua. He takes with him the very good will of our community.

Although his visit was very brief, he endeared himself to every person he contacted and proved to be the possessor of a very winsome spirit.

We are told that his farewell service conducted in the Hall of the Salvation Army on the night

of Sunday, a fortnight ago proved a warm tribute to him in view of the large and representative congregation in attendance.

His characteristic spirit, we are sure, will place him in good stead in his Christian and Educational mission in our sister Republic to the North.

In passing we desire to mention that the very esteemed young pilgrim is a relative of our good citizens, Mr. and Mrs. Douglas Grant of the New Harbor Bar and Restaurant.

SEÑOR GANADERO: No se deje engañar! PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS FRESCOSAL PARA SUS GANADOS, SALUD!

A YOUNG FLOWER WITHERS FROM LIFE'S GARDEN

A heavy quake has shaken the whole human frame and soul of our esteemed Colonel Fulgencio Campos, his dear wife and children and in reality the whole American Colony and our citizenry by the death of their daughter and sister, the very attractive Miss Elba Campos.

She answered supreme call on the first of the month in course.

On the afternoon following that of her demise by a scene which bespeaks that life is but an empty dream and that the Grim Reaper is always busy with his scythe cutting down our loved ones, we contemplated over the spectacle while the eyes viewed the funeral procession on its way to the Cathedral; and its approach it was met by the Reverend Father John and Ser-

vers. The beautiful whitened cifer was lain on the bombos truck and was bedecked with an abundance of floral wreaths; these tokens of affection and esteem were surely not by accident for the father of the deceased has served humanity; in the days of his high office as Commander of Police, then as President of our Municipal Council and now in his supervisory position with the Costa Rica Banana Company. The mourners and sympathizers were innumerable. A young flower has withered in life's garden; a plant that had spread its fragrance in an atmosphere of purity and we may not doubt that her sweet soul finds rest.

To our dear Colonel Fulgencio Campos and his beloved family, we pour our condolence

NOTICE Address all your Engineering Inquiries to... Para todos sus trabajos de Ingeniería dirigirse a R. E. ROIG V. Charges Reasonable — Precios Módicos P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3301, or 25

undertake to allot a Scholarship to any particular Colony, but each successful applicant will be required to return to the British West Indies, preferably to

his or her Colony when training is finished, so as to give them the benefit of their enhanced knowledge and experience.

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarlo en la medida de tener que cortar su servicio

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de este recibo que dice:

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

FROM PANAMA

It has been reported from Panama that on Tuesday afternoon while thousands thronged the streets of the city in observance of the grand Carnival procession there appeared in the Caledonia section a piercing catastrophe with the collapse of the balcony

of the building utilized as a Post Office and at a time when hundreds of men, women and children were underneath. The said to have wounded an alarming quantity of those onlookers. We are sorry, indeed,

LIC. DON LEON CORTES CASTRO ENTERS ETERNITY

At the early morning hours of last Sunday the very sad news was circulated that Lic. Don Leon Cortes Castro, ex President of this Republic enters Eternity. His call was sharp and very

sudden. In his passing Costa Rica has suffered the loss of another eminent and worthy son; one who has served his nation both in his private and public capacities.

It is said that teeming thousands paid their last respects to the ex President whose life's career is ended, but his spirit lives.

The Atlantic Voice tenders its sincere condolence to his heart wounded relatives and prays that Him—the God of life will comfort and strengthen them to bear the irreparable loss.

IN THE BASKET OF THE WEEK

The man who spends his years on earth in (shallow enjoy) ment Living careless of the world's sorrow and indifference (rent to his sin Blind to its finest beauty and most thrilling tragedies) Moved by no great love, actuated by no great hope (po Stirred byno holy enthusiasm, he is ignorant of all (true life. He only lives whose interest goes beneath the (surface Whose heart does not throb in unison with (humanity

EDITORIAL

LIMON MARCHES

FROM OUR DESK — By the EDITOR.

Mr. Raul Velazquez's leadership in conjunction with the Cacao Cooperativa established in this city comparatively but yesterday, it is compatible with justice to reconize and correctly appraise his sound and effective contribution to the cacao farmers and now we are presented with grater measures of his spirit's intensity in the general economic benefit, to the province with the installation of a modern "COPRA" Industry jointly with the Fabrica de Aceites "LA ASUNCION", Limitedan Industry whose managers, Messrs Ramon Aguilar Castro and Jose Nessim Simana in whose debt we are for the linking of their intellect and finance to so gran da reality.

By the addition of this plant Limon achieves another step in its onward march. The suppliers of coconut will no longer have to wait on the sun's rays to dry the pulp; the new layout is fitted with an oven to effect hydraulic process on the cocoanuts; that is, extracting by a regulated heat temperature the hydrate.

Specially built trays counted on frames convey the dried nuts to a spot where they are hoisted and transferred into an electrically operated chopper and after this process the chops are bagged for rail transportation to the Oil Factory at Heredia.

The capacity of the oven is given as 24,000 in two batches daily.

Then wait a minute; that is not all what the plant will do for us; it will dry our cacao as well as other products and by the advanced willingness of Messrs. Ramon Aguilar Castro and Jose Nessim Simana much of our other products will come in for utilization with accruing financial benefits.

On the upper gallery of Beneficence we desire to add the names of don Raul Velazquez and the members of the Cacao Cooperativa also those of Messrs. Ramon Aguilar Castro and Jose Nessim Simana and the Oil Factory "Asuncion", Ltd.

The inauguration of this magnificent asset to the city of Limon is set for Sunday the 17th instant.

ATOMIC RESEARCH GIVES INDUSTRY 5000 NEW PRODUCTS SURVEY SHOWS

New York, The Wall Street Journal Reports That, approximately 5000 new products and procedures are now available to American industry as the result of research on gaseous diffusion incidental to the atomic bomb development at Oak Ridge, Tenn.

A survey by the M. W. Kellogg Co. which through a subsidiary Kellogg Corp., supervised the construction of the \$600,000, \$500 million plant, said that while a few of the new developments must remain secret for the time being, many can be utilized immediately on application to the War Department or directly to the companies involved in the process.

Gaseous diffusion, the pumping of huge volumes of gas through thousands of barriers perforated with billions of holes smaller than 0.01 micron (about two mi-

ANOTHER FIRE AT SIQUIRES

On Monday the fourth instant, to Siquires township was again panic stricken when the mournful cry of Fire is said to have sounded widely and thrilling. The conflagration we learn had its start and its will while men and women stood with gasping breath of sympathy for the rather untimely victims. "No water," "no water" is said to have been the additional cry.

The two buildings destroyed here are given as belonging to Messrs. Albert Pile and David Ward, respectively.

It is mentioned that the fire gained its kick-off as the result of a stupid action by a woman residing on an adjoining building and in the act of lighting her cooking stove with a bottle of gas oil in her hand and after pouring some on to wood fire she drew a match; ignition sets in and in her fright she tossed the bottle to the floor; On the same day, Mr. Al-

thus adding fuel to a fire. bert Pile had arrived in this city only a comparative few minutes before the sad news became circulated that his residence with all his belongings as well as the large stock of literature in conjunction with the Jehovah's Witnesses were burnt, but in him there seems to be a spirit much stronger than that of Job of immortal memory. In unmovable faith Mr. Pile said — "As a pioneer in the Company of Jehovah's Witnesses I came to this city on Jehovah's business; that is; to release from the customs additional literature for our work; that being God's work — He comes first of all things and after that duty has been accomplished, then and only then, I shall return to Siquires and see the ruins".

The Atlantic Voice tenders its deep sympathy to all the sufferers many are its very good friends.

THE TANK IS BORN

(Continued from last issue)

That night another officer's off. He was dog tired, but the drove dead's taugt on his compass bearing to the dump. He got the stuff this time, and started for his squadron. Again he kept his compass bearing accurately. But after driving for half an hour in the thick darkness he felt himself lost and wisely pulled up. He woke up at daybreak about half a mile from the dump. He had driven into a bog of soft sand, and his wheels had been churning round and round, while his track hardly moved a hundred yards.

Even in daylight sometimes the convoys move through a brown blizzard of sand, and whirling swirl up into the sky vast spirals or rushes towards you in a solid curtain. Sometimes the convoys grope their way through the thunderous cloud of their own dust. This stinging plague seeps into the guns, the engines, the turret-traverse, and even the wireless. The men in the Desert are never finished with cleaning their machines and weapons.

In the noonday haze or as the sun fades the mirage rises, wobbling and mocking, to bewilder you. Oncoming tanks appear to have stilted, and look rather like tall watercasters on an English farm. A scrubby bush assumes the shape and size of a monster van. Lakes of crystal shimmer over your horizons. When you drive your parched engines toward the water—it is sand. An RAC squadron leader, so often decapitated, drove his tanks at 30 m.p.

h. into a real salt lake, refusing to believe until too late that the re was water there. Flies are the blackest curse; the scorpions in the bedding are, by comparison, almost allies. Bruises and scratches breaking out into desert sores are not serious, though they must be counted as afflictions. "Gippy-lummy" is the cill in the stomach which catches you if you are late in putting on your jumper when the sun drops suddenly at dusk behind the skyline.

This is the ordinary life in the Desert, before you even start fighting. The sun beats down, the south wind they call the Khamsin blows like a blast of flame, very occasionally the rain falls, and then you churn nearly hull-deep through mud. The Arab proverb says, "To the man who knows it, the Desert is a fortress. To him who does not, it is a grave."

In the Desert our men lived for months on end on bully beef, biscuits and tea (interminably they brew tea), and occasional porridge and tinned fruit. The food didn't always come up, though the Royal Army Service Corps worked wonders. Said a South African Negro soldier, "We gets exactly the same rations as the Base—except we don't perpetually get "em." Troops in the field were allotted a half-pint can of beer once a week; they received it only if they were lucky enough to be in touch with a supply echelon or a dump.

Plainly, it wasn't always possible to keep in touch, when the

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS. A. THOMAS P. O. BOX 199 —

Year XI — Limón, C. R. 9th. March 1946 — Número 504

THE ATLANTIC BANANA GROWERS' ASSOCIATION

If anyone possesses the opinion that the Atlantic Banana Growers' Association had a "STILL BIRTH" that would be very much in error. The period of silence, publicity, had in its stead a very energetic and consistent endeavour to have had the Association in its proper place of Recognition by the Government and with pride and gratification to His Excellency, Lic. Teodoro P. Caco, our Attorney at Law Daniel Zeledon and others concerned the Association is now registered within the laws of the Republic.

We are hoping that our banana growers will now be inspired by this knowledge and fully realize the necessity to affiliate themselves with the Association which is the only means where by they can demand a betterment in some of the existing conditions surrounding their interest. Each planter should take stock of the fact that any age is fully cooperative and any such endeavour that is outside the circle the battle is lost before the fight begins.

It is only a month ago since the cultivators of corn in the Guacimo region had been organized commencing at eight o'clock

into a Co-operative group. Without malice to any we mention that with the Banana Growers' Association added to the Cacao Cooperative, the two major products of the Atlantic Zone are now to the front line.

We desire to mention that the Jamaica All-Island Banana Growers' Association which is an asset to the cultivators have established branches in the following localities of that Colony: Port Antonio, Bog Walk, Montefiore Bay, Bath, Frankfield, Green Island, St. Ann's Bay, Highgate, Christians, Luca, Port Maria and Gayle.

The time is now mellowed that the local growers can stretch across their hands to their Caribbean brothers and be beneficial one to the other.

The members of the Limón Association as well as those cultivators who have not identified themselves with the movement are hereby summoned to attend a special meeting which will be held in the office of the Secretary, Room No 8, building in front of the city Cathedral on the night of March the 16th, commencing at eight o'clock.

PASSPORTS AND VISAS MAY BE ELIMINATED FOR INTER-AMERICAN TRAVEL

Increased travel facilities and services for tourists to the island resorts of the Caribbean Sea and Central American countries this Spring are indicated in report from United States steamship and aircraft companies. Travel agencies in New York expect the other Americas to bulk large in the peacetime tourist trade because of the unsettled and disrupted conditions in war-torn Europe and Asia.

The Chief of the Travel Division of the Pan American Union Mr. Francisco J. Hernández, recently expressed the opinion that postwar foreign travel will be largely channeled to the other Americas. "Certainly, vast ocean travel looms up as one of the most alluring prospects of a peace-time world," he said, "and since travel to Europe and Aus-

tralia will not be possible for many years, we are thinking specially about seeing our Western Hemisphere"

Mr. Hernández encouraged that the importance of encouraging travel is fully appreciated today by all of the American governments, according to the Pan American Union. Reports from the neighboring republics indicate that the governments are giving serious consideration to means of simplifying the myriad regulations that have impeded travel in the past. Mr. Hernández believes on the basis of the reports received that eventually, passports and visas can be eliminated for inter-American travel, and simply tourist cards like those already used by Mexico, Cuba and Guatemala, will be all that any American traveler needs.

NEW HARLEM CANTINA

AND RESTAURANT

U. N. L. A. (Lower Floor) FIFTH AVENUE

— OFFERS —

The Cradle of Comfort and First Class service to its patrons.

NO ADULTERATION — THE PUREST IN FOREIGN AND NATIVE LIQUORS.

BLUE LINE

WEEKLY SERVICE FOR FREIGHT AND PASSENGERS
BETWEEN
LIMON — BOCAS DEL TORO, CRISTOBAL AND COLON

FOR INFORMATION:
AT THE LIMON AND THE SAN JOSE OFFICES
OF FELIPE J. ALVARADO Y Cia., Sucrs. S. A.

AGENTS:
JOHN V. CARTER
SASSO BROS.
STAN HAMILTON

Colón, Rep. of Panama
Balboa, Canal Zone
Cristobal, C. Z.
Post Office Box 1816.

CARD OF THANKS

Mr Salvador Herrera adopts this medium to sincerely thank his friends—sympathizers and the general public of Limon who have expressed their condolence by means of Cards, Letters, Telegrams, Floral wreaths and other tokens as well as their attendance at the funeral of his dear departed wife: :
DOÑA BERTHA GONZALEZ DE HERRERA
Limon—March 2, 1946.

BRITAIN'S FIRST NEGRO BALLET BALLET DANCERS WILL USE WEST INDIAN COSTUMES

By
ETHEL FISHER,
a journalist who has specialized in writing on the theatre and films.
London is to have its first negro ballet. A courageous venture, headed by a talented young

Jamaican dancer, Berto Pasuka and a handful of young Europeans who believe that art is international and should know neither race nor creed.
Pasuka, incidentally, is one of the four specialist negro dancers who will be seen in the Two

THE NEW DAY & NIGHT SPOT Cantina - Cafeteria - Refrescos And Restaurant"

"MONTE CARLO"

Ideally situated at the Corner of Fourth Avenue
and Sixth Street (Facing the Teatro Moderno)

BERESFORD DUNCAN
and
C. Mc. DONALD
Its clean and modern accommodations
Tops All Others
"COME AND ASSIST US TO GROW"

THE TANK IS BORN . . .
From Page 5
RAC armoured cars move in a reconnaissance screen a hundred miles ahead of the tank masses, and the Long Range Desert Groups penetrate a thousand miles deep into the heart of the enemy land. These LRD groups reconnoitre, and report by wireless; they fought the Axis patrol, seized the Axis desert forts, bro-

ught home prisoners and captured guns. They used to take with them their iron rations, of course, but often they had to rely on the country to keep them going—and they had indeed to "keep going" to skim much sustenance off that barren land.
This was the battlefront on which the Royal Armoured Corps was first called.
To be continued

DO YOUR SHOPPING AT

The People's House

DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc.
NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU

JACK ORANE, SUCS.

LIMON

HAPPY BIRTHDAY

Saturday, eight days ago the faintly flying years brought in its fifty another birth anniversary for winsome Miss Elsa Zamora, one of our highly young and esteemed citizens.
Miss Zamora is a very responsible employee of the International Balsa Company. We are told free of cant that her deportment and ability has won her a distinctive place with all concerned.
It is obvious that she lives in a sphere that is bounded on the North by CHARITY—on the South by CULTURE—on the East by ENDEARMENT and on the West by RESPECTABILITY.
We bespeak for her many more birth anniversaries; those future days to be laden with health, happiness and prosperity.

Cities "Technicolor film, seen in two worlds," in the near future.
Since he came to England from his native West Indies some years ago, Pasuka has dreamed of presenting London with a negro dance theatre. Successful in his own country he realized the need for disciplining his own native art. And so he decided to study classical ballet in Britain. The fact that he started in late does not matter; the negro has a supple body, dancing is in his blood.
INSPIRATION IN A TEA-SHOP
Pasuka studied with Verishka and it was after a not very successful class that he got the idea of a negro ballet for Britain. He rushed away from that class, very angry with himself and his teacher, but in a tea-shop he cooled off and found himself jotting down ideas on the back of his bill. It was not until the next morning that he remembered what he had done, rushed back and succeeded in retrieving those precious notes.
"The idea," Pasuka tells me, "is not to emulate classical ballet but to develop our own negro ballet with its own technique. We need to discipline the primitive."
"The Ballets Negrees" will present for a short season four ballets on native West Indian fables or characters. They have taken the re-decorated Twentieth Century Theatre at Westbourne Grove, Bayswater, London and are to open at the end of April.
Associated with Pasuka are Leonard Salzedo, a talented young musician who has composed the music. Salzedo has toured as leader of the Ballet Guild and composed the music for Andree Howard's ballet "The Fugitive" for the Ballet Rambert. Patricia Cliver, a go-ahead young artist, will not only dance one or two of the few white roles, but is acting as

Condit. on Page 8

FROM THE MAIL BOX

Part of the price paid by Russia as a result of the German invasion is released to be as follows.
One thousand cities and towns destroyed; forty thousand hospitals; eighty four thousand schools razed; six million homes destroyed and twenty four million persons were homeless.
In comparison with Russia it is said Germany's loss has been insignificant; in other words Germany has been slightly bruised.
A lucky couple in the Island of Jamaica on the day of their marriage the recent Sweepstakes Drawing was pulled and it drummed them a fortune of Two Thousand Pounds Sterling The marriage setting was in the St. Andrew Parish Church at Halfway Tree

AT HOME

The residence of our highly appreciated citizens, Don Victor and Doña Isabel de Arraya and their very attractive daughters was in glee on the night of Wednesday the 28th ultimo. A very unique festivity was celebrated—one in which there were several distinguished participants; These included Dr. Telemaco Espinach; Miss Elsa Zamora who played a very important role, Don Luis Blanco and Doña Yolanda de Blanco; Miss Nelly Trejos; Messrs. Vernon Taylor; Manuel Ulloa and other. Westo shared, the hospitality of the host and hostess.
The refreshment feature of the party was of very tasteful and pteous formula; it was optional to the guests to extend at will the appetite.
The light fantastic art was tripped with merriment. Don Luis Blanco made enough music with his guitar that would long

out-strip any mediocre band.
Mr. Victor Arraya is the present Chief Clerk in the office of the Sanitary Section of the United Medical and Sanitary Department in this city; he has previously served in several responsible positions for his nation.
The AT HOME was promulgated on a principle that will be remembered.

HERE IS YOUR CHANCE

If you have taste — if you want to be admired at Weddings — Funerals and Special Lodge Functions then call at our office and secure at a bargain
A New And Well Tailored Dress Suit
consisting of:
1 coat, swallowtail
1 pair of pants
1 vest
1 shirt with link's and studs
All Made From The Finest English Materials:

IN MEMORIAM ISABEL FACEY

The span of years since you have left us
Has not, and will never dry our tears and spring of remembrance
Thou art resting beyond this world of care and toil
And when Christ's Kingdom cometh you will abide with Him.
We shall ever follow in the footprints which you have left us
So that on that Day we shall all meet—never more to part

WIDOWER — CHILDREN AND GRANDCHILDREN

EVER IN REMEMBRANCE

The fleeting wings of time shall never put to flight our fresh remembrance of our dear and loving Husband and Father:—

WILIAM REDGUARD

March 5, 1941
On the Resurrection morning soul and body will reunite
There will be no more sorrow—no more weeping—no more pain
We believe that thou art waiting in that holy stitiness.
Wrapped in sleep
WIDOW AND SON

DON SALVADOR HERRERA IS A WIDOWER

Comparatively brief is the pro-occupied residence on the American Colony, but fate has sadly rent his heart and pronounced him a widower Don Herrera attended the funeral of Miss Camero on the previous afternoon and in less than twenty four hours the sting of death struck Doña Bertha Gonzalez de Herrera an effect that has profoundly pierced his very soul.
Many eyes were moistened at the last scene; a kind heart that had given her sympathy until it hurt; said to had been a neighbour to the one who preceded her in death and she being in a delicate state of health she had given more than was consistent with her frame. At this writing the seed she here is yet alive.
Don Herrera has won a fervent place in the safe repository of those whom he has contacted and there was no wonder that in the darkest hour of his life, the funeral procession of his departed wife had the accompaniment of hundreds of persons made up from almost every rung of our great human ladder. Many and beautiful were the gifts of flowers and other tokens of sympathy.
The Atlantic Voice tenders its most profound Condolence to its very good friend, Mr. Herrera and desire to assure him that the Giver of life will not leave him comfortless

Limon Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root Cocoa, Coconuts and Copra

RUBBER

Remember we pay The Best Prices

ON THE SICK AGENDA

Numbering among those who are sick is our good friend, Mr. Sam Watson, one of the city's leading artisans and who is also chairman of the Victory Dancing Club. He was admitted to patient in the local hospital on Monday of the present week. He is assured the very best medical and other care in that institution. We wish for him the earliest possible recovery.

Very pleasing is the information that our good friend Mrs. Daisy Stennette de Blake, is now on the recuperative list in the Capital and no doubt ere we go in print she will be home to

Don Stanley, her parents, relatives and friends.

There is in the preparative state a number of juniors

HOTEL CALIFORNIA

Avenida Central — Facing Botica Primavera 100 yards South Atlantic Railway Station San José

Conveniently situated — Comfortable Rooms Hot and Cold Water Baths — Excellent Sanitary Service — Homelike environment — New furniture and equipment — Varied and wholesome Food — Respectability and Courtesy.

Washing and ironing equipment for service of guests Reasonable Prices

SYDNEY COX — Manager

APPROACHING ELOCUTIONARY CONTEST

from the English Language Schools in this city to participate in an Elocutionary Contest which will be staged on the evening of Tuesday the 26th inst under the auspices of the Methodist School.

The Directress, Mrs. Jessie Wright adopts this medium of invitation to the general public to attend the approaching entertainment; one which deserves every financial and moral support.

duct and earnestness of purpose is sadly neglected by many mothers. It is nothing uncommon to see some children entering the classrooms in very shabby conditions; that is with clothing free of every button as well as full of dirt; uncombed hair and other faults objectionable to the eye of the teachers with clean observation.

Treating with the official schools we are specially asked to make it known that the children who have been denied matriculation is due principally to the lack of accommodations and not of any racial or other discrimination an dit is misleading for any person to associate such narrow-

VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

BROWNE Y ABRAHAMS

(Frente Unidad Sanitaria)

Ciudad de Limon

GROCERY AND CANTINA "BATAAN"

(Corner 5th Avenue and 5th Street — LIMON) It is the high quality of our liquors and other drinks why our friends of BATAAN — THIS CITY — COASTLAND OTHER LINE TOWNS have chosen our establishment as their meeting center:

THE HOUSE WIVES PREFER TO BUY AT OUR GROCERY COUNTER:

—Experience taught them that our foodstuffs are — THE BEST CORNETTS:

IN MATTERS OF OUR SCHOOLS

Once again the devoted and interested mothers are sending off with a kiss their dear little children to schools and we believe the expression from the heart

should be—"Goodbye, my children; behave in the classrooms—be obedient and respectful to your teachers; learn your lessons be steadfast— your mother is

happy when the teacher is contented".

It is our opinion that in many cases the parting kiss is being given, but on the other hand we have sound reasons to mention that the instructions of good con-

To The General Travelling Public

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, LTD.

HAS RECENTLY ADDED TO ITS FLEET OF BANANA CARRIERS A NEW FAST VESSEL OF 500 TONS BURDEN

PASSENGERS WILL BE ACCEPTED

BETWEEN

PORT LIMON AND TAMPA FLORIDA

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, Ltd.

CHANDLER W. EHRMAN, Manager

THE SEND OFF CURTAIN

On Monday night the fourth instant while a majority of our citizens were no doubt wrapped in the arms of Somnolent, the Sendoff Curtain was lifted for Miss Marjorie Elena Blackman who was on the eve of her returning to resume her brilliant educational career at the Heredia College. The last years examination of Miss Majorie was reeled off on a very praiseworthy film earning for her very creditable distinction

from her educators. The fete held in her honour drew the most outstanding in quantity and quality of the youngsters and of course, effectively bordered by worthy adults. The highly congenial residence of Mrs. Mary Stewart and children was befittingly arranged for the festivity. The well effective catering of Miss Doris Stewart, as hostess was a crystal exposition and with Miss Elsie Green presiding

over the refreshment table.

Things ascended strange heights; deeply into Lighthouse of popularizing songs headed by Mr. Lester Cole the most talented crooner in that line of march and in the background we had talent and tunes on musical instrument supplied by Messrs. Lebert Brown with the trumpet — the White Brothers with Bass and guitar, respectively — Prince Blaker on the ... and Gumbs the Ace of the rattling drums. The merriment was kept far beyond the midnight hour.

We congratulate Don Peter and Dona Datsy de Blackman in their manifested zeal in having opened so clear a way for the educational advancement of Miss Marjorie. We wish for her continuous triumph.

A RECTIFICATION

In our last week's issue there appeared a note of Welcome to Messrs. D. H. Burt and Woodrow Blackman; this latter name should read, Blackburn, and not as published. We regret the action of the little mischievous printers' foes.

C. SASTRERIA C. EXCELSIOR TAILOR C. Commerce Avenue, Next to the British Vice-Consulate and Airplane Booking Office

IN HOMAGE TO LIMONENSES

By Reverend Egbert Blake Campbell

Mr. Editor: I am grateful for the assurance of your service in allowing space in your valuable column for the following: TO THE PEOPLE OF LIMON

I am moved by the spirit of appreciation in response to the uncommon hospitalities showered on me during my brief stay in your very pleasant city.

Though but a brief period has elapsed my intransit, every moment has been replete with co-

placidity given to many of the Sixth Grade Graduates of colour. She has effectively prepared them in the capacities of educators; capacities in which these young ladies are acquainting themselves with much satisfaction

However, parents and guardians should bear in mind that it is very essential for the children of school age to possess a reasonable knowledge of the official language in order to pave the way for their matriculation. They should, at least, know in Spanish the names of the material objects which surround the classroom and other simple questions and answers; by such comprehension the teachers' tasks will be greatly helped.

plous joy and happiness; all of which I enjoyed as a finding of the very amiable people of Port Limon.

I am specially thankful to Major and Mrs. Lynch of the Salvation Army the Rev and Mrs. J. Holmes of the Wesleyan Methodist Church, for the inspiring attitude of Christian fellowship which I have shared from their representation of spiritual leadership.

Likewise I write in profound homage to the Caribbean Pack in Company, for the much favorable travelling conditions afforded me from Limon to Nicaragua.

In saying "ADIOS", I take with me many fond memories and solicit your sincere prayers on behalf of my new appointment. "The fields are all white for the harvest, but the labourers are few".

"THE ART FURNITURE FACTORY"

Factory situated behind that of Don Lucas Alvarado in this city of Limon

OFFERS AT THE LOWEST PRICE AND MOST FINEST FURNITURE

UNSURPASSING STYLES — QUALITY GUARANTEED EASY PAYMENT PLAN

YOU CAN SEE YOUR FURNITURE IN THE MAKING WITH ENTIRE SATISFACTION.

HERE IS THE HELP FOR THE SYSTEM:

We Have Just Received "Gavitt's"

System Regulator

The Supply Is very Limited

Come And Get Yours

In Time

At Clifford Steele - The Excelsior Tailor.

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOV'T OFFICES LIMON - SAN JOSE

BULLETINS FROM BRITAIN

U. N. O.'S FIRST JOB

For a number of years the Government of the United Kingdom and the Government of Guatemala have had in dispute the boundary between British Honduras and Guatemala are some other general questions of sovereignty.

On Monday January 14th, the United Kingdom presented a note to Guatemala offering to submit the entire matter to the new International Court of Justice set up under the United Nations Organization.

Thus the British Government becomes the first nation to submit to UNO a dispute between itself and another nation. The ice is broken.

QUEEN WILHELMINA SHUNS LUXURY

110 New Park Lane, Scheveningen, is a semi-detached middle-class home — one of those homes one finds in rows after row of streets in suburban cities in the Netherlands. The house has a street number and a doorbell like all the other houses in the block.

It is in this unobtrusive home that Queen Wilhelmina is now carrying out her duties of State. The royal palace, at the Noordende in The Hague stands empty. All its furniture, linens, glass and silverware have been given to the Dutch people in the devastated areas. The greater part of the Queen's country palace at Het Loo is being used as a convalescent home for war victims.

There is no sentry in front of 110 New Park Lane. The lower floor consists of a narrow study with a living room which offers seats for only six persons. The upper floor has a balcony but it is not a balcony from which a ruler can address her people. It is like thousands of other small homes in large Dutch cities; a balcony from which many a housewife airs her blankets or a servant shakes her mop or dustcloth.

The only feature that distinguishes this home from its neighbors is the royal standard which flutters from the attic window.

Until December 1, the Queen's home, like all others in the Netherlands, was without any coal fire and during the winter months Queen Wilhelmina will receive the same coal rations as the people. No receptions will be held in the Noordende palace during the winter in order to save light and coal. The palace is deserted. The sentry boxes stand empty. All windows are blocked with shutters. And the flagpole without the royal standard bears witness that the Queen is living among her people.

DRIFTERS HUGE HAULS

LOWESTOFT — During the first East Anglian herring season since 1935 the combined Anglo-Scottish fleet of 45 drifters have caught herrings to the value of £ 262,000 an amount only twice exceeded since 1930.

The 25 Scottish drifters are now returning home. They have earned an average of over £5,000 for the seven weeks' voyage, the most fortunate having taken over £9,000.

The 20 Lowestoft boats, which have put in one more night, have done even better, the luckiest taken over £ 11,000. They are to continue fishing until Christmas and although there is usually a decline in catches in December, one boat, Golden Miller, to-day landed 230 crabs equivalent to about 250,000 herrings, worth over £ 1,000.

AUSTRIA BAN ON HAPSBURG

VIENNA — British military authorities have dissolved the Hapsburg Monarchist Society in Carinthia and handed over its funds to the Carinthian Provincial Government for welfare purposes. This action follows the latest drive against the monarchists in the French zone by the Austrian authorities, and yesterday's announcement by the Minister of the Interior, Helmer, that Hapsburgs found on Austrian soil will be arrested.

Moscow "Pravda" has come out openly against the Hapsburg restoration on the ground that the Hapsburgs would create a danger for the Balkans and for Russia.

The British drive to de-Nazify Carinthia has had results this week. The Austrian police have arrested 35 war criminals and former Nazis, who have all been delivered to the People's Court at Graz. One can now expect that Nazi elements still at liberty will seek flight into the American zone, which appears still to be a refuge.

When I speak of equilibrium in Europe, I do not mean a balance of military power. I mean a balance of political and economic power, of cultural and moral force. Without such a balance of equilibrium there can be no freedom from fear or freedom of action for any nation in Western or Southern Europe. Without such an equilibrium there can

EUROPE AT THE CROSSROADS

By DOUGLAS JERROLD

This is an attempt to answer a few of the many questions I have been asked in Canada and the United States during my first visit since 1939. The recent British Election has naturally suggested over here that there have been great changes in the British mind and temper as the result of the war.

How far is this true? Well! I can only give my own view: there have been some important changes and reactions but not by any means those which the results of our Election might suggest.

Take for instance the Commonwealth. The Labour Party used to be what were called "Little Englanders". Today that has all changed. Our British Commonwealth of free and equal nations, of course, has been in existence since 1926, but today for the first time, in my judgment, it is, to the British of all parties, not merely a political fact but a psychological reality. We do not think of ourselves as one of a group of equal peoples.

But because we are Commonwealth-minded it does not follow that we are less interested, less vitally concerned, with European affairs.

On the contrary, we in Great Britain have never been so definitely sure of the necessity of concerning ourselves actively, consistently and permanently with Europe. "Splendid Isolation" is as dead as a doornail.

The situation in Europe is very close indeed to us in England. Central and Southern Europe lie in ruins. Western continental Europe is broken, dispirited, disunited, bankrupt and unarmed. For the first time in modern history, for the first time, indeed, for more than a thousand years, there is no kind of equilibrium in Europe. It is only a temporary and precarious balance which is being maintained by the presence in Europe of the Armies of the Western Allies.

When I speak of equilibrium in Europe, I do not mean a balance of military power. I mean a balance of political and economic power, of cultural and moral force. Without such a balance of equilibrium there can be no freedom from fear or freedom of action for any nation in Western or Southern Europe. Without such an equilibrium there can

be in the long run no hope of survival for what I may call the characteristic way of life of the English speaking peoples.

That is a strong statement, but it is one which history will most certainly confirm.

What is the present position? On the Western outskirts of Europe you have Great Britain, the only great power surviving the Old world which still practices the European way of life, where freedom is still compatible with order, where changes can be made without revolutionary violence, where the Churches are free, where the rulers are not alive but subject to the law. That is our way of life. It is also the historic European way of life, the source of the strength and vigour of Western Civilization over many centuries.

In Europe today it survives only in Great Britain while on the marches of Eastern Europe, pressing the great Empire of Russia, pressing East, West and South, missionaries of another way of life where man is subordinated to the state, and the rulers are above the law. But if it is not our way of life, be very sure of this: it is a way of life. It works between ourselves and Russia, exponents of two different ways of life, lies today a vacuum. That vacuum is inevitably going to be filled.

Either the free way of life, freedom under the law, will flow back Eastward across Europe, and Germany will succeed once again in realizing freedom of order, or else, in despair, the whole of Continental Europe, sick of anarchy and disillusioned of democracy, will turn to the totalitarian way of life.

Such a situation will mean quite plainly and simply, the economic and political domination of Europe by one great Asiatic power. That in its turn must mean not only the end of Great Britain as a world power, but a direct threat to the security of the North American peoples.

The position can and must be safeguarded. It can only be safeguarded by the economic, moral and political restoration of the historic nation states of Western Europe and the Mediterranean littoral. No regime imposed by military or economic pressure will serve the cause of rehabilitation. The peoples must freely choose their governments, and the governments so chosen must be strongly and quickly supported and assisted. That as we in England see it, is a necessity not only for Great Britain, but for the whole Western World.

We in England feel, some-

PRODUCTION POSTSCRIPTS

One of Britain's leading motor-car manufacturers is concentrating on a single model to suit both home and overseas markets. It will be a sturdy, roomy car of modern flowing lines, powered by a medium-sized engine. Makers believe that this policy, which marks a revolutionary departure from British practice of producing a wide variety of types and sizes, will be an effective answer to the problem of overhead costs. The scale of production planned should fix the price below £ 200.

A prefabricated radio station just shipped from Britain to the Far East provided U.K. railways with one of their biggest problems. Components of the station — large as the biggest in Britain — numbered 30,000 and weighed 2,500 tons. Contents included 400 drums of cable, sufficient to stretch for 1,000 miles, 3,200 valves, ranging in size from 3 feet 6 inches to a 1/4 inch. The 11,000 stout cases are designed for use as storage shelves in the erected radio station which will have a range of 5,000 miles. It is the largest of nine such prefabricated stations which have been assembled and dispatched overseas in the last two years.

A British firm of engineers have begun work on a great road and railway bridge system across the River Tigris at Baghdad. The work has priority over all other developments in Iraq by desire of the Iraq Government. The same company also have in hand a contract for the 68-mile extension of the State railway system from Kirkuk, the oil centre in east Iraq, to Irbil on the Kirkuk-Mosul road.

times, that this necessity is not well appreciated on the American Continent. This is probably because the European nation states, proud and self-conscious, are small and sometime quarrelsome. I will only say two things about that.

First: we have to deal with the world as it is, not as we would like it. The web of history is woven without a void, we cannot alter the consequences of history.

(To be continued.)

BRITAIN'S
From Page 6
Stage Director.

Some lovely decor has been designed by Roy Hobbell, a young man who earns his living by commercial art and devotes his spare time to ballet decor just for the love of the art. Some time ago he designed the decor for the new Markova-Dolin version of "Swan Lake".

FOUR BALLETS*

Choreography is by Pasuka who will also dance the leading roles, and the four ballets are "De Prophet", "They Came", "Market Day" and "Aggrey".

"De Prophet" is the story of a fanatical preacher who attempts to fly to heaven by building him self a pair of wings. "They Came" tells the story of the exciting contact between the native and European. We see the dense African forest, masked natives dancing round the motionless figure of a god in true primitive style. "Market Day" is a light-hearted, colorful affair showing life in a gay market town, while "Aggrey" is a most unusual one-act ballet, based on the life of Aggrey, great African philosopher and educationalist.

WEST INDIES COSTUMES

The costumes, most of which are being brought over from the West Indies, are being designed by Ernest Berk. Berk and his wife Lotte have been in England since 1934. They had an established ballet school in Germany when Nazi officials closed their school and they had to leave the country.

Though Pasuka has written the stories and arranged the choreography for these first ballets he does not intend to limit all the creative work to himself.

"My idea," he says, "is to try and convince my people that through negro art we can not only offer the public something new in entertainment but more important still help ourselves. We want others to join us — writers, musicians, dancers, and choreographers. There is a very great deal of negro talent going to seed in Britain and we hope that this first small effort of ours will show the way to others."

This is a great and worthy ambition. It means abundant hard work, much pulling together and sinking petty differences. The British public have always been generous to those who have courage. So here's good luck to the Ballets Negres in their first venture.

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are:

CACAO, per quintal 50.00 Colones
 COCOANUT PITH, per quintal 66.00 Colones
 COCOANETS, per hundred .. 30.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ

THE WORLD'S TERMICIDE

Here is the formula to destroy the wood ants and other insects in your organ — piano and furniture:

For further particulars with regard to price and of application; SEE

MR. JOHN ROGERS

The Vogue Tailoring Establishment in front the ELECTRIC LIGHT COMPANY'S OFFICE:

LIMON

GOING AT A BARGAIN

An Admirable And Comfortable Family RESIDENCE

VERY GOOD LOCATION

CONSISTS OF: — 3 BEDROOMS — 1 DINING HALL

1 SITTING HALL — ALL ROUND PORCH

KITCHEN AND OTHER OUTSIDE CONVENIENCES...

SITUATE IN THE JAMAICA TOWN SETTLEMENT

LIMON

APPLY: CANTINA AND BAR U. N. I. A.